



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 2. septembra 2013
(OR. en)**

13128/13

DENLEG 98

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Európska komisia
Dátum doručenia:	22. augusta 2013
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	D027808/03
Predmet:	NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../... z XXX, ktorým sa menia a opravujú prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a príloha k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 231/2012, pokiaľ ide o určité prídavné látky v potravinách

Delegáciám v prílohe zasielame dokument Komisie D027808/03.

Príloha: D027808/03



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli **XXX**
SANCO/10784/2013 Rev. 2
(POOL/E3/2013/10784/10784R2-
EN.doc) D027808/03
[...](2013) **XXX** draft

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...

z **XXX,**

ktorým sa menia a opravujú prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a príloha k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 231/2012, pokiaľ ide o určité prídavné látky v potravinách

(Text s významom pre EHP)

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. .../...

z XXX,

ktorým sa menia a opravujú prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a príloha k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 231/2012, pokiaľ ide o určité prídavné látky v potravinách

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách¹, a najmä na jeho článok 10 ods. 3, článok 14 a článok 30 ods. 5,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje spoločný postup schvaľovania prídavných látok v potravinách, potravinárskych enzýmov a potravinárskych aróm², a najmä na jeho článok 7 ods. 5,

keďže:

- (1) V prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa stanovuje zoznam Únie obsahujúci prídavné látky v potravinách schválené na používanie v potravinách, ako aj podmienky ich používania.
- (2) V prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa stanovuje zoznam Únie obsahujúci prídavné látky v potravinách schválené na používanie v prídavných látkach v potravinách, potravinárskych enzýmoch, potravinárskych arómach a živinách, ako aj podmienky ich používania.
- (3) V nariadení Komisie (EÚ) č. 231/2012 z 9. marca 2012 sa stanovujú špecifikácie prídavných látok v potravinách³ uvedených v prílohách II a III k nariadeniu (ES) č. 1333/2008.
- (4) Spomínané zoznamy je možné aktualizovať v súlade so spoločným postupom uvedeným v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1331/2008 buď na podnet Komisie, alebo na základe žiadosti.
- (5) Pri aktualizácii špecifikácie je potrebné vziať do úvahy špecifikácie a analytické techniky pre prídavné látky v potravinách uvedené v špecifikáciách spoločného

¹ Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16.

² Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 83, 22.3.2012, s. 1.

odborného výboru FAO a WHO pre prídavné látky v potravinách, ktoré prijal Výbor pre potravinový kódex, ako aj medzinárodný systém číslovania pre prídavné látky v potravinách, t. j. názov INS⁴.

- (6) Názov v súčasnosti povoleného potravinárskeho farbiva „brilantná čierna BN, čierna PN“ (E 151) by sa v záujme jasnosti a s cieľom zosúladiť ho s registrovaným názvom v INS mal v zozname Únie obsahujúcom prídavné látky v potravinách schválené na používanie v potravinách a podmienky ich používania, ako aj v špecifikáciách tejto prídavnej látky v potravinách zmeniť na „brilantná čierna PN“.
- (7) V súčasnosti definícia prídavnej látky v potravinách „karotény z rias“ (E 160a iv)) v špecifikácii znie „Zmes karoténov sa môže vyrábať aj z druhov rias *Dunaliella salina*, ktoré rastú v slaných jazerách nachádzajúcich sa vo Whyalle, Južnej Austrálii (...)“, čím odkazuje na konkrétne miesto, kde sa riasy pestujú, a to na Whyallu. V posledných rokoch sa celosvetový dopyt po karoténoch z rias zvýšil a v Austrálii aj v iných krajinách boli zriadené ďalšie slané jazerá. V súčasných špecifikáciách spoločného odborného výboru FAO a WHO pre prídavné látky v potravinách týkajúcich sa karoténov z rias⁵ ani v stanovisku Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín k prehodnoteniu zmesí karoténov (E 160a i)) a beta-karoténu (E 160a ii)) ako prídavnej látky v potravinách⁶ sa nenachádza nijaká zmienka ani nijaké obmedzenie, pokiaľ ide o miesto alebo miesta, kde sa pestuje *Dunaliella salina*. S cieľom zabrániť narušeniu trhu by sa preto opis karoténov z rias (E 160a iv)) v špecifikácii mal zmeniť.
- (8) Nariadenie (EÚ) č. 231/2012 obsahuje chyby v špecifikácii hydrogensiričitanu vápenatého (E 227) a hydrogensiričitanu draselného (E 228). Tieto chyby by sa mali opraviť.
- (9) V nariadení (EÚ) č. 231/2012 sa stanovuje aj špecifikácia mikrokryštalickej celulózy (E 460 i)), v ktorej sa uvádza, že synonymum tejto prídavnej látky v potravinách je „celulóзовý gél“. Keďže v rámci Potravinového kódexu bol prijatý duálny názov pre mikrokryštalickú celulózu (E 460 i)), jeho určený názov INS je „mikrokryštalická celulóza (celulóзовý gél)“. Vzhľadom na predchádzajúce postupy⁷ a s cieľom zabezpečiť konzistentnosť a vyhnúť sa narušeniu obchodu by sa pre prídavnú látku v potravinách E 460 i) mal prijať duálny názov „mikrokryštalická celulóza, celulóзовý gél“. Preto by sa v špecifikácii uvedenej prídavnej látky v potravinách mal názov „celulóзовý gél“ vyňať z položky „Synonymá“ a názov látky by sa mal zmeniť aj v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008.
- (10) Názov prídavnej látky v potravinách „sodná soľ karboxymetylcelulózy, karboxymetylcelulóza, celulózová guma“ (E 466) by sa v záujme jasnosti a s cieľom zosúladiť ho s registrovaným názvom v INS mal v zozname Únie obsahujúcom prídavné látky v potravinách stanovenom v prílohách II a III k nariadeniu (ES) č.

⁴ Medzinárodný systém číslovania pre prídavné látky v potravinách (INS).

⁵ Monografia 4 (2007) o KAROTÉNOCH (riasy) je prístupná na adrese <http://www.fao.org/ag/agn/jecfa-additives/specs/Monograph1/Additive-114.pdf>

⁶ Pracovná skupina EFSA pre prídavné látky v potravinách a zdroje živín pridávané do potravín (Additives and Nutrient Sources Added to Food – ANS); vedecké stanovisko k prehodnoteniu zmesí karoténov (E 160a i)) a beta-karoténu (E 160a ii)) ako prídavnej látky v potravinách. Úradný vestník EFSA (EFSA Journal) 2012; 10(3):2593.

⁷ Navrhovaná zmena je v súlade s ďalšími podobnými prípadmi, ako napríklad sodná soľ karboxymetylcelulózy (E 466), sieťovaná karboxymetylcelulóza sodná (E 468) a enzymaticky hydrolyzovaná karboxymetylcelulóza (E 469), ktorým boli pridelené duálne názvy.

1333/2008 a v špecifikáciách tejto prídavnej látky v potravinách zmeniť na „sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma“.

- (11) Podľa článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1331/2008 Komisia musí požiadať Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) o vydanie stanoviska s cieľom aktualizovať zoznam Únie obsahujúci prídavné látky v potravinách stanovený v prílohách II a III k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 s výnimkou prípadov, ak príslušné aktualizácie pravdepodobne nemajú vplyv na ľudské zdravie. Keďže aktualizácie uvedených zoznamov Únie pravdepodobne nemajú vplyv na ľudské zdravie, nie je nutné žiadať úrad o vydanie stanoviska.
- (12) Nariadenie (ES) č. 1333/2008 a nariadenie (EÚ) č. 231/2012 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a opraviť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy II a III k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa menia v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 231/2012 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Prídavné látky v potravinách „brilantná čierna BN, čierna PN“ (E 151) alebo „sodná soľ karboxymetylcelulózy, karboxymetylcelulóza, celulózová guma“ (E 466) a potraviny obsahujúce tieto prídavné látky, ktoré boli označené alebo uvedené na trh do dvadsiatich štyroch mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a ktoré nespĺňajú požiadavky tohto nariadenia, sa smú uvádzať na trh až do vyčerpania zásob.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

A. Príloha II k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa mení takto:

1. V časti A tabuľke 3 sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 151 nahrádza takto:

„E 151	Brilantná čierna PN“
--------	----------------------

2. V časti B:

a) V bode 1 „Farbivá“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 151 nahrádza takto:

„E 151	Brilantná čierna PN“
--------	----------------------

b) v bode 3 „Prídavné látky iné ako farbivá a sladidlá“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„E 466	Sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma“
--------	--

3. V časti C:

a) v skupine III: V sekcii „Potravinové farbivá s kombinovaným maximálnym limitom“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 151 nahrádza takto:

„E 151	Brilantná čierna PN“
--------	----------------------

b) v skupine I sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„E 466	Sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma“	<i>quantum satis</i> “
--------	--	------------------------

4. V časti E:

- a) v kategórii potravín 09.2 „Spracované ryby a produkty rybolovu vrátane mäkkýšov a kôrovcov“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 151 nahrádza takto:

„	E 151	brilantná čierna PN“	100	(35)	len pasta z rýb a pasta z kôrovcov
---	-------	----------------------	-----	------	------------------------------------

- b) v kategórii potravín 09.2 „Spracované ryby a produkty rybolovu vrátane mäkkýšov a kôrovcov“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 151 nahrádza takto:

„	E 151	brilantná čierna PN“	250	(36)	len predvarené kôrovce“
---	-------	----------------------	-----	------	-------------------------

- c) v kategórii potravín 09.2 „Spracované ryby a produkty rybolovu vrátane mäkkýšov a kôrovcov“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 151 nahrádza takto:

„	E 151	brilantná čierna PN	100	(37)	len údené ryby“
---	-------	---------------------	-----	------	-----------------

- d) V kategórii potravín 11.4.1 „Stolové sladidlá v tekutej forme“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 460 (i) nahrádza takto:

„	E 460 i)	mikrokryštalická celulóza, celulózový gél	<i>quantum satis</i>		“
---	----------	---	----------------------	--	---

- e) v kategórii potravín 11.4.3 „Stolové sladidlá vo forme tabliet“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 460 (i) nahrádza takto:

„	E 460 i)	mikrokryštalická celulóza, celulóзовý gél	<i>quantum satis</i>		“
---	----------	---	--------------------------	--	---

- f) v kategórii potravín 01.6.1 „Neochutená pasterizovaná smotana (okrem smotany so zníženým množstvom tuku)“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	Sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulóзовá guma	<i>quantum satis</i>		“
---	-------	--	--------------------------	--	---

- g) v kategórii potravín 01.6.2 „Výrobky z neochutenej kyslej smotany so živými kultúrami a jej náhrady s obsahom tuku menej ako 20 %“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	Sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulóзовá guma	<i>quantum satis</i>		“
---	-------	--	--------------------------	--	---

- h) V kategórii potravín 11.4.1 „Stolové sladidlá v tekutej forme“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulóзовá guma	<i>quantum satis</i>		“
---	-------	--	--------------------------	--	---

- i) v kategórii potravín 11.4.2 „Stolové sladidlá vo forme prášku“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	<i>quantum satis</i>		“
---	-------	--	--------------------------	--	---

- j) v kategórii potravín 11.4.3 „Stolové sladidlá vo forme tabliet“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	<i>quantum satis</i>		“
---	-------	--	--------------------------	--	---

- k) v kategórii potravín 13.1.5.1 „Dietetické potraviny pre dojčatá na osobitné medicínske účely a osobitné potraviny na počiatočnú výživu dojčiat“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	10 000		od narodenia dieťaťa vo výrobkoch určených na dietetické liečenie porúch metabolizmu“
---	-------	--	--------	--	---

- l) v kategórii potravín 13.1.5.2 „Dietetické potraviny pre dojčatá a malé deti na osobitné medicínske účely v zmysle vymedzenia v smernici 1999/21/ES“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	10 000		od narodenia dieťaťa vo výrobkoch určených na dietetické liečenie porúch metabolizmu“
---	-------	--	--------	--	---

- m) v kategórii potravín 14.1.3 „Ovocné nektáre v zmysle vymedzenia v smernici 2001/112/ES a zeleninové nektáre a podobné produkty“ sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„	E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	<i>quantum satis</i>		len tradičné švédske a fínske ovocné sirupy z citrusov
---	-------	--	--------------------------	--	--

B. Príloha III k nariadeniu (ES) č. 1333/2008 sa mení takto:

1. v časti 1 sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	<i>quantum satis</i>	všetky prídavné látky v potravinách“
--------	---	----------------------	--------------------------------------

2. v časti 3 sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	<i>quantum satis</i>	<i>quantum satis</i>	<i>quantum satis</i>	áno“
--------	--	----------------------	----------------------	----------------------	------

3. v časti 5 časti A sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	<i>quantum satis</i>	všetky živiny	áno“
--------	--	----------------------	---------------	------

4. v časti 5 oddiele B sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma	na použitie vo výživových prípravkoch pod podmienkou, že sa neprekročí najvyššie prípustné množstvo v potravinách, ako sa uvádza v bode 13.1 časti E prílohy II	všetky živiny	dietetické potraviny pre dojčatá a malé deti na osobitné lekárske účely v zmysle vymedzenia v smernici 1999/21/ES“
--------	---	---	---------------	--

5. v časti 6 tabuľke 1 sa položka týkajúca sa prídavnej látky v potravinách E 466 nahrádza takto:

„E 466	sodná soľ karboxymetylcelulózy, celulózová guma“
--------	--

PRÍLOHA II

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 231/2012 sa mení takto:

1. V položke týkajúcej sa látky E 160a iv) „Karotény z rias“ sa definícia v špecifikácii nahrádza takto:

„Definícia	Zmes karoténov sa môže vyrábať aj z druhov rias <i>Dunaliella salina</i>. Beta-karotén sa získava extrakciou s použitím éterických olejov. Prípravok predstavuje 20- až 30-percentnú suspenziu v jedlom oleji. Podiel trans-cis-izomérov je v rozpätí 50/50 – 71/29. Hlavný farbiaci princíp pozostáva z karotenoidov, z ktorých tvorí beta-karotén podstatnú časť. Prítomný môže byť alfa karotén, luteín, zeaxantín a beta-kryptoxantín. Okrem farebných pigmentov môže táto látka obsahovať oleje, tuky a vosky, ktoré sa prirodzene vyskytujú v zdrojovom materiáli.
-------------------	--

2. Položka týkajúca sa látky E 151 „Brilantná čierna BN, čierna PN“ sa mení takto:

- a) nadpis sa nahrádza takto:

„E 151 BRILANTNÁ ČIERNA PN“

- b) definícia v špecifikácii sa nahrádza takto:

„Definícia	Brilantná čierna PN sa v podstate skladá z 4-acetamido-5-hydroxy-6-[7-sulfónano-4-(4-sulfónanofenylazo)-1-naftylazo] naftalén-1,7-disulfónanu tetrasodného a vedľajších farebných látok spolu s chloridom sodným a/alebo síranom sodným ako základnými nefarebnými zložkami. Farbivo brilantná čierna PN sa opisuje ako sodná soľ.
-------------------	--

	Povoľujú sa tiež vápenaté a draselné soli.“
--	---

3. V položke týkajúcej sa látky E 227 „hydrogensiričitan vápenatý“ sa nadpis nahrádza takto:

„E 227 HYDROGENSIRIČITAN VÁPENATÝ“

4. V položke týkajúcej sa látky E 228 „hydrogensiričitan draselný“ sa nadpis nahrádza takto:

„E 228 HYDROGENSIRIČITAN DRASELNÝ“

5. Položka týkajúca sa látky E 460 i) „mikrokryštalická celulóza“ sa mení takto:

- a) nadpis sa nahrádza takto:

„E 460 i) MIKROKRYŠTALICKÁ CELULÓZA, CELULÓZOVÝ GÉL“

- b) synonymá v špecifikácii sa nahrádzajú takto:

„Synonymá“	
-------------------	--

6. Položka týkajúca sa látky E 466 „sodná soľ karboxymetylcelulózy, karboxymetylcelulóza, celulózová guma“ sa mení takto:

- a) nadpis sa nahrádza takto:

„E 466 SODNÁ SOĽ KARBOXYMETYLCELULÓZY, CELULÓZOVÁ GUMA“
--

b) synonymá v špecifikácii sa nahrádzajú takto:

„Synonymá	NaCMC; Sodná CMC“
------------------	-------------------

c) definícia v špecifikácii sa nahrádza takto:

„Definícia	Sodná soľ karboxymetylcelulózy je čiastočná sodná soľ karboxymetyléteri celulózy, pričom celulóza je získaná priamo z prírodných kmeňov vlákňitého rastlinného materiálu“
-------------------	---